

# AMIGOE DI CURACAO

WEEKBLAD VOOR DE CURAÇAOSCHE EILANDEN

Dit Blad verschijnt elken Zaterdag.

Abonnementsprijs voor Curaçao, Bonaire, Aruba en de Bovenwindse eilanden per drie maanden fl. 2.— bij vooruitbetaling.

Bureau van dit blad: Pastorie Otrabanda.

Administratie: St. Thomas-college.

DRUKKER. B. L. BOGAERS.

Voor het Buitenland per jaar fl. 10.—

Afzonderlijke nummers fl. 0.15.

Prijs der Advertentiën van 1—7 regels f.0.50; voor elken regel meer 10 cts.

## Curacaosche sprokkelingen.

### Brug of niet?

Weg met de brug! roept de een; ze is uit den tijd en een belemmering voor de scheepvaart. Die zoo spreken zijn maar weinige.

In elk geval moet de brug behouden! roepen de anderen. Men is er aan gewoon en zou ze niet willen missen: want 't is en blijft toch nog maar steeds de ideale verbinding. En velen zijn het die zoo spreken. In hun koor sluiten wij ons aan.

Wij hebben verleden week in onze *Nabetrachting II* beloofd, nog eens op het vraagstuk terug te komen. Want ofschoon het vraagstuk reeds zoo dikwijls, voor meerdere van onze lezers wellicht tot vervelens toe, behandeld en besproken is, heeft het nog niets van zijn belangrijkheid ingeboet. Daarom verzoeken wij onze lezers deze korte op- en aanmerkingen voor lief te nemen. Het is nu eenmaal „the topic of the day!” — en wij zouden ons niet vergeven, als wij 't vraagstuk niet van alle kanten bekeken, om tot de meest redelijke en verkiesselijke oplossing te komen.

Tegen de verplaatsing van de brug naar elders is o.i. reeds genoeg gezegd, om daarop verder nog te behoeven terug te komen. Voor afvloeiing van het verkeer vindt men zoo goed als algemeen de brug, op as Bredestraat Punda nog wel 't best.

Bestuurt het Bestuur nu tot een oeververbinding per brug, — dan bouw men een geheel nieuwe, van hout, of beter van staal, in systeem ongeveer aan de bestaande gelijk, doch met een voldoende breed bruggedek voor een dubbel verkeer. Neemt men daarbij de overspanning der pontons zoo groot, dat waar er thans drie liggen, twee komen te liggen, dan bereikt men daardoor dat de vlotten, welke thans breder zijn dan de doorvaart-wijde en waarvoor dus thans de brug geopend moet worden, er onderdoor kunnen varen; terwijl als men de brug in 't midden een meter hooger maakt, zoodat het bruggedek in de lengterichting iets rond komt te liggen, bereikt dat ook vaartuigen met eenige lading en motorboten, zoals b.v. de *landsboten*, eronder door kunnen.

Van de voornaamste factoren voor snel open- en dichtzwaaien is wel een stel, liefst een dubbel stel, moderne machines met voldoende bedrijfszekerheid. Hiervoor komen op de allereerste plaats in aanmerking een stoominstallatie of elektrische installatie, terwijl motoren ten zeerste moeten ontraden worden. Van de twee genoemde heeft de stoominstallatie het voordeel, dat ze door oordeelkundige bediening ten allen tijde in een goeden staat kan gehouden worden, zoodat men steeds van haar diensten verzekerd is, terwijl een elektrische installatie het voordeel heeft dat zij veel minder ruimte vraagt dan eerst genoemde. Er zijn er die hebben voorgesteld de voortstuwing der brug door schroeven te doen geschieden, — ook wij hebben dit plan voorgestaan, — doch bij nader inzien blijkt dat daarbij de zwenkbaarheid een te groote installatie zou vragen. Daarom is als bewegingsmiddel te verkiezen een staaldraad of een ketting. De eerste heeft het voordeel van geruischloos werken, doch de tweede, van grooteren levensduur. Bij het gebruik van staaldraad echter, voorzie men de ponton van goed geleide koppen met voldoende middellijn, zoodat de staaldraad niet, zoals thans het geval is, te scherp om de geleiding heen buigt, hetgeen een dubbel nadeel heeft: ten eerste gaat daardoor veel van de kracht der machine aan weerstand in dit punt verloren, — en ten tweede is door het te scherp buigen van de kardeelen van den staaldraad, deze aan veel meer slijtage onderhevig. Let men er nog op om de brug niet in beweging te fracten te brengen met geopende aftapkransen, maar zorgt men ervoor dat de machine watervrij is, voordat zij aangezet wordt, dan is technisch de brug zoo goed als maar kan. Want let men daarop niet, dan gaat juist op het oogenblik dat de brug de meeste kracht nodig heeft

om in beweging te komen, zeker 40% der kracht verloren. Dit vereischte echter vakkundig personeel, en niet maar een stel handlangers, die niet het flauwste idee van een stoommachine hebben.

Een tweede vereischte is dus: vakkundig personeel, met voldoende verantwoordelijkheidsgevoel, zoowel bij nacht als bij dag.

En ten slotte een goede regeling voor het openen en sluiten der brug. De voornaamste grief tegen de bestaande brug is wel, dat zij zoo goed als altijd onnodig lang openligt, en zeer dikwijls onnodig geopend wordt. Dit nu moet en kan voorkomen worden.

Want welke zijn de oorzaken dat de brug zoo dikwijls te lang onnodig openblijft?

Op de eerste plaats, de absoluut niet bedrijfszekere toestand van de brug, en op de tweede plaats het gebrek aan een goede regeling van het loodswezen.

Doordat de brug niet bedrijfszeker is, moet zij veelal veel vroeger open, dan strikt genomen noodzakelijk is, wijl men de zekerheid wil hebben, dat als men met een schip voor de brug komt, deze ook geopend vindt.

Is echter de brug volkomen bedrijfszeker, dan kan deze voor binnenvarende schepen gesloten blijven totdat de loodsen buitengaats aan boord van de schepen zijn en de schepen in volgorde slaags voor de haven liggen. Bij het naar buiten gaan, geeft echter de loods een z. g. n. stand-by-sein, waardoor het personeel der brug dan weet, dat deze binnen enkele minuten zal moeten openen, en daartoe dus alles in gereedheid brengt. Op het eerste sein van den loods buiten draait de brug open, en beginnen de schepen op te stoomen om de haven binnen te komen. Wanneer zij dan zoo kort als de toestand zulks toelaat achter elkaar volgen, zal men in een minimum van tijd de geheele vloot binnen hebben. Als men dan nog het z. g. n. trek-systeem prijsgeeft, waardoor men schepen die nog op vrij grooten afstand van de haven zitten, kans geeft nog dezelfde brug te halen, dan zal de brug nooit langer open zijn dan noodig is. Want zoo spoedig het laatste schip binnen is, sluit de brug onmiddellijk hetgeen met een goede installatie niet meer dan 1½ minuut behoeft te duren. Evenzoo kan men doen met schepen die uitgaan. Ook hierbij geve men het brugpersoneel een sein om klaar te maken: en wanneer dan het schip zich gereed maakt tot vertrek, of vanuit het Schottegat de St. Annabaai invaart, zal het bij een goed ingerichte installatie nog tijd genoeg zijn om open te gaan.

Van niet minder belang is een goede regeling van het loodskantoor, welke echter, helaas, ook maar al te veel te wenschen overlaat. Dit betreft vooral de kleine vaart. Waarom toch moet iedere bestuurder van een vaartuig de brug maar open laten draaien wanneer het hem belieft? Gewoonlijk weet men op het loodskantoor wel ongeveer, hoe laat de brug voor stoomschepen open moet. Welnu laat men dan aan kleine vaartuigen tegelijk gelegenheid geven om de brug te passeeren. Duurt 't echter te lang vóórdat de brug voor een stoomschip open, welnu, dan kan men wachten totdat meerdere kleine vaartuigen, zoals motorboten, vlotten enz. passeeren moeten, en dus meerdere vliegen in één klap vangen. Doch nimmer moest de brug opengaan zonder toestemming van den havenmeester of diens gemachtigde. Het is toch eigenlijk iets ongehoords, zoals soms voorkomt, dat wanneer de brug een tijd lang is open geweest en bezig is te sluiten, de een of andere kapitein van een balander losmaakt en dan met elleboogen-stoom langs de kant van zijn schip dit met een touwtje naar buiten trekt. . . . en het publiek maar laat fluiten. Wanneer men voor schoeners een regeling zou maken, dat zij niet in- of uit mogen zonder sleepboot; — en voor balanders, die meestal in den namiddag uitgaan, een uur vaststelde om klaar te gaan liggen en dan door een sleepboot of loodsboot opgepikt en naar buiten gebracht te worden, zou dit aan het publiek zeer ten gerieve komen. In 't kort samengevat, de havenmeester zij meester in de haven, hij

zegt wanneer de booten vertrekken kunnen, — hij geeft 't sein aan de brug om te openen, om na doorvaart der schepen deze weer zoo spoedig mogelijk te doen sluiten. Zoo wordt het ongerief dat het publiek van 't open zijn der brug ondervindt, tot een minimum gereduceerd, en de schepen zelf zullen van deze regeling er het voordeel van ondervinden en er dankbaar voor zijn.

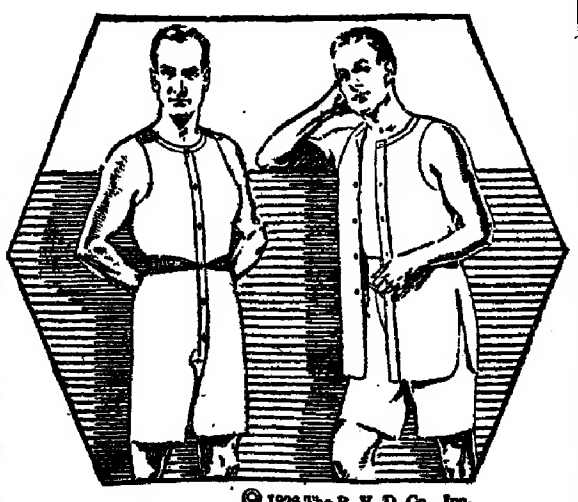
En nu wij toch hierover bezig zijn, zouden wij de vraag willen stellen; zou men geen regeling kunnen maken, dat op bepaalde uren de brug steeds dicht moet zijn, zoodat eenieder weet: nu is de brug dicht, — en hij dus van die gelegenheid kan profiteren om over te steken? B. v. op de even uren, van 8-9, van 10-11, van 12-1 etc. terwijl op de oneven uren de schepen gelegenheid hebben om in te komen of uit te gaan. Het publiek zou met zulk een regeling grootelijks gediend zijn; en het nadeel voor de scheepvaart zou o.i. niet zoo bijsater groot zijn. Wij geven daarom deze vraag in welwillende overweging van de competente autoriteiten.

## GEBRUIK



voor betere foto's!

Helder, of donker weer is hetzelfde voor Agfa Roll Films en Film Packs. Zij werken het vlugst en geven altijd goed resultaat. U heeft ze nodig voor betere foto's. Metalen verpakking. Neem de proef en overtuig u, dat ze in alle opzichten superieur zijn. Gebruik ook Agfa-papier Camera's, "Process Films" en platen.



Koop zoo maar geen ondergoed

Koop kleeren die passen, solied, frisch en gemakkelijk zijn. Zorg dat je alle eigenschappen hebt, en iedere eigenschap in de hoogste graad, door aan te dringen op het rood geweven „B. V. D.” label.

Niets zonder dat label is „B. V. D.”. Niets zonder dat verzekert je die algehele uiterste voldoening, die „B. V. D.” heeft gemaakt tot de alom verlangde onderkleding voor heeren.



Wettig gedeponeerd.

The B. V. D. Company, Inc., New York Sole Makers „B. V. D.” Underwear „NEXT TO MYSELF I LIKE „B. V. D.” BEST” Agenten: A. & J. C. Henriquez.

Gevestigd:

Een Gediplomeerd Kraamverzorgster, neemt ook gewone verplegingen aan.

Minzaam aanbevelend

ZUSTER VAN LEEUWEN

Kerkplein - Waagat.

(2de huis v/h Curacaosche Warenhuis.)

## HOLLANDSCHE BANK VOOR WEST-INDIË.

Kapitaal: fl 5.000.000.—

Gepiaatst en Volgestort fl 1.000.000.—

HOOFDKANTOOR: AMSTERDAM. BIJKANTOOR: CARACAS (Venezuela).

BIJKANTOOR CURAÇAO.

Neemt Gelden à Déposito. Opent Spaar-Rekeningen. Opent Rekeningen-Courant met Rente-Vergoeding. In- & Verkoop van Buitenlandsche Wissels & Vreemd Geld. Bezorgt Telegrafische Uitbetalingen. Credietbrieven & Reissuissels American Express Company. Verstrekt Credieten aan den Handel. Uitvoering van Effecten-Orders. Verzilvering van Coupons.

BEHANDELING VAN ALLE BANKZAKEN.

CORRESPONDENTEN IN ALLE VOORNAME PLAATSEN DER WERELD.

Vertegenw. te New York: NATIONAL BANK OF COMMERCE IN N.Y. NATIONAL CITY BANK OF NEW YORK INTERNATIONAL ACCEPTANCE BANK INC. te London: NATIONAL PROVINCIAL BANK LTD. te Parijs: SOCIÉTÉ GÉNÉRALE POUR FAVORISER ETC

## Nieuwe Werken 1929.

Bij den K. R. is ingediend een ontwerp-suppletore begroting voor het dienstjaar 1929, waarbij, behalve kredieten voor verschillende andere voorzieningen, kredieten gevraagd worden voor de volgende nieuwe werken, die dit jaar tot stand gebracht of aangevraagd worden. Het totaal aan gevraagde kredieten voor deze werken bedraagt f 2.220.000,— en zal volgens de Memorie van Toelichting moeten dienen voor de volgende nieuwe werken:

- 1°. Voltooiing van de Handelskade en Waagatwerken. f 38 000,—
- 2°. Afwerking van het kadeterrein langs den Noordelijken oever van het Westelijk gedeelte van het Waagat. f 60 000,—
- 3°. Bouw van een kademuur langs den Zuidelijken oever van het Oostelijk gedeelte van het Waagat. f 320 000,—
- 4°. Verdere kosten van de havenverbetering. f 700 000,—
- 5°. Bouw van een kantoor voor het haven- en loodswezen, met sein-inrichting en torenklok. f 66 000,—
- 6°. Bouw van een nieuw magazijn voor explosieven. f 21 000,—
- 7°. Vergroting van het Raadhuis met eenige vertrekken. f 8 500,—
- 8°. Voorbereidende werkzaamheden voor den bouw van een postkantoor. f 30 000,—
- 9°. Verbetering en uitbreiding van het Leprozengesticht. f 20 000,—
- 10°. Verbetering van de Hospitaalgebouwen op Mundo Nobo. 10.000,—
- 11°. Bouw van woningen. *Memorie.*
- 12°. Oprichten van berg- en werkplaatsen c. a. voor den dienst van Openbare Werken op het landgoed Parera (1ste termijn) f 84 500,—
- 13°. Maken van inrichtingen voor het winnen en verwerken van breuksteen voor wegeaanleg en betonwerken. f 150 000,—
- 14°. Bouw van een brug in den weg over de rooi bij Rio Canario. f 32 000,—
- 15°. Verbetering van den weg om het Schottegat (1ste termijn) f 300 000,—
- 16°. Verbetering van wegen in het stadsdistrict. f 520 000,—
- 17°. Aanschaffing van een motorboot voor den Havenmeester f 10 000,—
- 18°. Aanleg van een pier in de Paardenbaai op Aruba (1ste termijn) f 400 000,—

Als toelichting op bovenstaande werken kan het volgende worden medegedeeld:

1°. Ter voltooiing van de onderhanden zijnde Handelskade- en Waagatwerken, waaronder thans ook nog begrepen is het wegbreken en opruimen van de Noordelijke helft van

de van den Brandhofbrug, wordt dit krediet noodig geacht.

2°. Met dit krediet wordt beoogd het bevoorren met betonstege van het kadeterrein om de nieuwe douaneloods, het optrekken van een schiedingsmuur ter afsluiting van dat terrein aan de Westzijde, het inrichten van een urinoir en privaten voor het douanepersoneel en de kaaiwerkers ter plaatse, alsmede het bijwerken van de rots bij het Noordelijke bruggehoofd van de oude van den Brandhofbrug en afwerken van de kade aldaar. Verder moet in verband met den afstand van een deel van het kadeterrein van de kleine werf door de Curacaosche Handel-Maatschappij aan het Gouvernement de nieuwe kademuur in Westelijke richting worden doorgetrokken.

3°. De kade langs den Zuidelijken oever van het Oostelijk gedeelte van het Waagat verkeert thans in een zeer slechten toestand en moet noodzakelijk hersteld worden. Het ligt in de bedoeling om een nieuwen kademuur aan te brengen in aansluiting aan het oude verbeterde gedeelte der de Ruyterkade besteden de Koningin Wilhelminabrug. Door de bestaande kade meer naar voren te brengen in het verlengde van het reeds verbeterde gedeelte en door het uitvoeren van eenig baggerwerk, zal een goede gelegenheid geschapen worden voor het aanleggen van een breeden weg en tot het meren van lichters, vlotten, motorboten en dergelijke vaartuigen, die thans, in het Waagat besteden de Koningin Wilhelminabrug gemeerd, de plaats innemen, welke voor zeilschepen was bestemd.

Tevens wordt op deze wijze langs den verbeterden weg terrein gewonnen, dat gebezigd kan worden voor de uitbreiding van de vleesch- en groentemarkten ter plaatse.

4°. Ter zake van de verbetering der haven van Willemstad worden thans onderhandelingen gevoerd met een bekende aannemersfirma. Indien deze onderhandelingen leiden tot het sluiten van een overeenkomst, dan bestaat er mogelijkheid, dat gedurende dit jaar een grooter bedrag verwerkt wordt, dan op de begroting voor 1929 voor dit doel is toegestaan. Dit krediet wordt aangevraagd om de alsdan te verwerken bedragen te kunnen affecteren.

5°. Het tegenwoordig havenkantoor is thans ondergebracht in een verdieping, van een gehuurd particulier gebouw. In deze verdieping bestaande uit een ruimte, verdeeld door lage schotten en hekjes, huizen de havenmeester, loodsen en motoristen. Dat deze toestand, vooral in het huidige stadium van ontwikkeling van het havenverkeer, niet kan worden gehandhaafd, behoeft geen nader betoog. Waar de bestaande Gouvernementsgebouwen hiervoor geen ruimte bieden en ook geen geschikt particulier gebouw te huren is, zal wel



## Nachtelijke aanbidding



# De Rotary-beweging.

III.

Het hoofdbezwaar tegen de Rotary-beweging bestaat kort en bondig in haar negatieve houding ten opzichte van den godsdienst. Zij moge nog zooveel goeds doen, zegt de Osservatore, om bovengemelde negatieve houding is en blijft zij gevaarlijk, en voor elk overtuigd katholiek volstrekt onaannemelijk.

Laat ons dit in weinig woorden duidelijk maken.

Een van de meest kenmerkende eigenschappen van onzedendheidsbeschaving is wel, zooals eens onomwonden een schrijver aan 't einde der vorige eeuw gezegd heeft: oorlog aan het bovennatuurlijke.

Terwijl de moderne beschaving juist en alleen door het Christendom geworden is, zien wij nu het verlangen om het nu verder maar zonder het Christendom te stellen. Ook zonder de christelijke waarheden, zonder christelijke levensregelen, zonder dogma's, zonder God-mensch, zonder Sacramenten, zonder gebed, zal deze wereld zich wel weten te redden.

En zo is men reeds al sinds jaren ijverig doende om het bovennatuurlijke geheel uit te schakelen, en een scheiding te voltrekken tusschen Kerk en Staat, - een „vrije“ kerk in een „vrijen“ staat dus; tusschen wetenschap en geloof, of te wel onafhankelijke wetenschap; - scheiding tusschen geloof en moraal, of wel vrije, onafhankelijke moraal, vrij huwelijk, vrije school. Geheel het leven wil men opbouwen op een bas's buiten God en Godsdienst om, buiten verband met hogere waarheden, buiten invloed van het bovennatuurlijke goede: alleen op menselijke basis, met zuiver menselijke middelen.

Amerika, het land van den dollar, met zijn geheel op de praktijk gerichte denkwijze, was voor deze richting een uitsluitend bodem.

Onkennen wij hiermee, wat er voor goeds en edels schuilt in 't streven van de Rotary?

In geen deele. Ook het natuurlijke goede hebben wij denkbaar te erkennen. Vooral voor ons Christenen, leerlingen van Hem, die volgens eigen woorden gekomen was om „te dienen“, niet om „gediend te worden“ moet het nastreven van dienen als ideaal zoo sympathiek aandoen; - en het is dat de grondslag van dat alles is de liefde, het hoogste gebod. De Belgische chef der Rotariërs zeide 't eens aan een persvertegenwoordiger, op de vraag waarin eigenlijk de Rotary-methode bestaat: „Indien de Rotary-clubs niet stonden buiten iederen godsdienst, zou ik zeggen: in het handelen naar Christelijke beginselen van welwillendheid en liefde“.

Maar waarom moeten dan alle daden met het Christendom worden doorgesneden? waarom mag de verwantschap met de leer van Christus niet worden erkend?

Met zijn ideaal van dienen tot grondslag te leggen van ieder waardevol werk, en den ieder dat ideaal voor te houden ter beoefening in hun particulier, openbaar en zakenleven, heeft de Rotary feitelijk het groote gebod der liefde van het Christendom overgenomen. Waarom mag deze leenschuld niet erkend, moet zij volstrekt geïgnd worden?

Daar nu evenwel voor degenen, die Christus niet kennen, Zijn leer en het gebod aan nemen, vaststaat, dat er geen heil is, noch voor den enkeling, noch voor de samenleving, buiten Christus om, moet ieder Christen van de Rotary-beweging verre blijven.

Hij erkent wat er goeds in is. Hij looft het gaarne. Maar van hem, aan wien andere schatten zijn toevertrouwd, wordt meer gevraagd. Namelijk duidelijker belijdenis van de liefde, nauwer verband met en beoefening van alle christelijke deugden: vasthouden eindelijk aan Christus zelf als levend voorbeeld en de bron waaruit de kracht geput wordt om de hoge leer der liefde in praktijk te brengen.

Vergelijken wij de formuleering en omschrijving van het Christelijk grondbeginsel met het door Paul Harris geformuleerde, dan is het duidelijk, hoe veel klaarder en meer bezonnen het eerste is.

Daar het Christelijk liefdebeginsel is geformuleerd door den Zoon Gods, is het in al zijn diepte eminent redelijk. Wij moeten onzen naaste beminnen als ons zelve. En waarom? omdat wij zelf kinderen Gods zijn en onze naasten evenzeer. God bemint alle menschen als zijn schepselen met dezelfde liefde. Wij moeten nu om Gods wil onzen naasten beminnen met dezelfde liefde, die wij ons zelf toedragen.

Dit is reeds zulk een ontzagwekkende eisch, dat het liefdebeginsel niet alleen het liefelijkste, maar tegelijkertijd ook het moeilijkste gebod is. Onze geheele zinnelijke, zelfminnende natuur, die 't eigen-ik boven alles stelt, moet daarbij overwonnen

# Hamburg-Amerika-Linie.

NEXT SAILINGS (Subject to Changes) FROM CURACAO TO:

Pto. Colombia, Cartagena, Cristobal, Port Limon:

Pto. Cabello, La Guayra, Trinidad, PLYMOUTH, AMSTERDAM & HAMBURG

## Passenger-Ship:

M. S. Magdalena	Jan. 17-18.	Jan. 29-30.
*) S.S. Grunewald	Febr. 7-8.	Mar. 13.
M. S. „Orinoco“	Febr. 14-15.	Febr. 26-27.
M. S. Magdalena	Mar. 14-15.	Mar. 26-27.
S.S. Rugla		Apr. 11.
*) S.S. Teutonia	Apr. 2-3.	May 9.
M.S. Orinoco	Apr. 11-12.	Apr. 23-24.
*) S.S. Galicia	Apr. 31/May 1	June 5.
M.S. Magdalena	May 9-10.	May 21-22.
*) Grunewald	May 28-29.	July 2.
M.S. Orinoco	June 6-7.	June 18-19.
*) S.S. Rugla	June 25-26.	July 31.
M. S. „Magdalena“	July 4-5.	July 16-17.

Steamers marked \*) call at Pto. Barrios and MEXICO, returning via Westindian Ports to Europe.

The Steamers „TEUTONIA“, „RUGIA“ & „GALICIA“ have FIRST and THIRD CLASS accomodation. S.S. „GRUNEWALD“ has ONLY FIRST CLASS accomodation.

The special attention is called to the New Twin Screw Motor-Ships „ORINOCO“ and „MAGDALENA“. These Ships have an excellent FIRST, INTERMEDIATE and THIRD CLASS accomodation. The „ORINOCO“ and „MAGDALENA“ call homewardbound also at CHERBOURG.

All Ships accept Passengers and Cargo.

For further information apply to:

**Edwards, Henriquez & Co.**

Agents.

## APOTHEEK "Botica Nacional"

van **EDMUND JACOBSEN**, Apotheker  
AMERICAN DRUGSTORE ENGLISH PHARMACY  
Breedestraat, Otrabanda Telefon No. 256

**Spedige aflevering van Recepten**  
**Patentmedicijnen en Chemicalien**  
**Drogerijen Parfum's en Zeepen**  
**Wijnen en Liqueuren**  
**Alle Foto-artikelen**

**Chocolade, Suikerwaren, en Koekjes**  
**Sigaren en Sigaretten Sodawater en Limonade**  
**VLUGGE BEDIENING** **OOK AAN HUIS BEZORGEN.**

## SHELL PRODUCTEN.

### PRIJSNOTEERING.

Gasoline ex pomp per gallon	f. 0,68
Gasoline per blik van 5 gallons	" 3,90
Kerosine per blik van 5 gallons	" 2,75
Mineral turpentine [vervangt terpentijn] per blik van 5 gallons	" 8,50
Smeeroliën:	
„Single Shell“ ex pomp per gallon	" 1,55
„Double Shell“ ex pomp per gallon	" 2,-
„Triple Shell“ ex pomp per gallon	" 2,50
Cokes per ton	" 15,-
Kero-gasolie, brandstof voor „Delco“ installaties enz. per gallon	" 0,34

De levering van „Kero-Gasolie“ geschiedt uitsluitend in drums van 80 gallons

**CURACAOSCHE PETROLEUM INDUSTRIE MAATSCHAPPIJ.**

94

## CURIEL'S BANK.

Willemstad - Curaçao - Ned. West-Indie.

### ALLE BANKZAKEN.

Rekening-courant in lokaal en vreemd geld.  
Deposito's op termijn in lokaal en vreemd geld.

Voorschotten en Handelscredieten.

Koop, Verkoop en Incasso van Wissels, Credietbrieven, Coupons en Vreemd Geld tegen voordeelige koersen.  
Telegrafische uitbetalingen naar alle werelddelen.  
Reiscridietbrieven en Chèques van de

**National City Bank of New-York,**  
**New York City.**

Safe-loketten.

Speciale afdeeling voor Incasso's

**Afdeeling Spaarkas.**

**Afdeeling Assurantie**

worden. Maar wij hebben daarbij ook de hoogst denkbare beweegredenen: de liefde tot onzen gemeenschappelijken Vader in den hemel, om wiens wil wij den naaste beminnen; de liefde tot Christus, in wien wij allen broeders zijn; en het voorbeeld, dat God zelf in zijn eenigen Zoon ons heeft gegeven.

Nu zal de heer Paul Harris op zijn beurt een liefdegebed formuleeren, en hij komt ertoe om het beginsel zelfs nog straffer op te zetten dan het Christendom. Hij geeft namelijk het parool uit: Service above self: Dienen gaat boven ons eigenbelang.

Dit is echter een foutieve constructie in het grondbeginsel zelf der geheele beweging, waarover hij blijkbaar niet ernstig heeft nagedacht. Want aanstonds zet hij er een tweede beginsel naast, dat met het eerste in lijnrechte tegenspraak is en het eigenlijk verzaakt: He profits most, who serves best. Hij profiteert het meest die 't best dient. Hier staat dus dienstvaardigheid niet boven, maar hoogstens naast eigenbelang; ook als men 't idealistisch vertaalt met: wie dient, zal liefde winnen.

Zeker, de liefde als ethische grondslag der menselijke samenleving is wel in zekeren zin en tot zekere hoogte logisch te construeeren met de natuurlijke rede; maar wat Paul Harris hier vraagt, overschrijdt toch wel de grenzen van het bereikbare voor de natuurlijke rede en 't natuurlijk menselijk vermogen. Ieder bemint van nature zich zelf méér dan een ander; en naar de natuurlijke rede en met het oog enkel op dit leven zal dat alles ordelijk en redelijk zijn aan te merken. Welk redelijk motief kan de Rotary ons dan aan de hand doen, om onzen instigsten aard en aanleg zoo te verloochenen ten dienste van onzen evenmensch of ten nutte van de maatschappij.

Daarentegen brengt de leer van Christus niet alleen het volkomen juiste inzicht wat betreft de naastenliefde, maar de katholieke levensbeschouwing biedt ook kracht van motieven om de naastenliefde in juiste omvang te doen beoefenen, zoo wel in 't particulier leven als in de maatschappelijke samenleving, en de katholieke Kerk bezit bovendien de volstrekt noodige genademiddelen, die het volbrengen van 't groote liefdegebed mogelijk maken.

Waarom niet nauw vastgehouden aan de goddelijke wijsheid van den Stichter van het Christendom, waarom niet aan de geheele gedachtenstroom van het Christendom trouw gebleven?

Houdt men daaraan vast, dan treedt naast het vaag omschreven liefdebeginsel een duidelijke formuleering, welke bij de diepzinnigste onderzoeking stand houdt; en treden verder naar voren duidelijk geformuleerde plichten en idealen van rechtvaardigheid, voorzichtigheid, matigheid, van geloof en van hoop, van eerbied en gehoorzaamheid, en zoovele andere deugden, die mensch en samenleving vervolmaken.

Waar het liefst zoo zwaar is voor den mensch, aan zijn eigen krachten overgelaten, daar is Gods hulp noodig en ook voortdurend nabij. Alleen met Gods hulp is er aan de zelfvorming en de saneering der maatschappij te werken, in veel strijds en in veel gebeds.

Indedaad hebben de Rotariërs het goed gevoeld, dat liefde noodig is als levend beginsel in het zakenleven en in het leven der maatschappij. Het is een bevestiging van de leer der katholieke sociologen, dat de samenleving niet gezond kan worden als rechtvaardigheid en naastenliefde niet hand in hand gaan. Dit worde in alle nederigheid verstaan door alle katholieken, bijzonder waar zij als wenkgeven optreden of als leiders van ondergeschikten.

Met Christus tot voorbeeld en als bron van kracht heeft de katholieke de Rotary niet noodig om de ware naastenliefde in haar vollen en juiste omvang te beoefenen. Door Christus uit te sluiten en te verloochenen, daalt hij van zelf af tot een lager plan.

## Para el café



De heerlijke smaak van Leche Gloria en die van koffie gaan wondergoed samen. Ze helpt door haar uiterste voedzaamheden, de levenskracht be-



Leverancier van Leche Gloria op Curaçao  
**Mario Pinedo.**

## Bekendmaking.

Eigenaren van huizen aan de Zon-, Ster-, Prinsen-, Wolk-, Bakker-, Markt-, Columbus- en Nieuwstraat en de Ruyterkade tusschen de Theaterstraat en het Damplein en tusschen de Columbusstraat en de Marktstraat, worden hierbij beleefd verzocht opgave te doen aan het Departement van Openbare Werken, indien zij aansluiting wenschen, te bekomen op de thans in uitvoering zijnde riolering, zulks tegen vergoeding van de voor die aansluiting te maken onkosten, welke onkosten thans geringer zullen zijn dan later wanneer de straten gereed gekomen zijn.

Willemstad, 23 Maart 1929.

De Directeur van Openbare Werken,  
Ir. I. TH. VAN ROSSE.  
2-2



**Rusty Rims**  
**Make Tires Flat**

Flakes of iron from a rusty rim are often the cause of slow leaks in tubes. They gradually work their way through the rubber. Keep your rims free from rust, your tires at the proper pressure, your wheels aligned and you will have less trouble and get much greater mileage from your tires.

**Firestone**  
GUM-DIPPED TIRES

**SOLE DISTRIBUTORS:**

**A. D. CAPRILES & Co.**

Heerenstraat No. 20.

Sub-dealers.

Galmeyer & Co. Otrabanda.

Galmeyer & Co. Semikok

B. J. Arends Aruba.



„SASKA“

De eenige vruchtenlimonade met heele vruchten.

Buitengewoon heerlijk van smaak en zeldzaam verfrisschend.

Verkrijgbaar bij

ELLIS & DANIA, Agenten



# Bijblad van de Amigoe di Curaçao

## Curaçaosche Begrooting 1930.

### MEMORIE VAN TOELICHTING.

(slot)

Artikel 125a. Het gebouw, thans gebruikt als postkantoor, voldoet in geen enkel opzicht meer aan de matigste eischen, die daaraan gesteld moeten kunnen worden.

Zooel voor het personeel als voor de binnenkomende mails en postpakketten is de beschikbare ruimte te klein. Het Bestuur beoogt met het bouwen van een nieuw kantoor aan dezen onhoudbaren toestand een einde te maken. De totale kosten worden geraamd op f 260.000,— (Eerste termijn f. 100.000)

Artikel 125b. Aan de Overzijde bestaat geen gelegenheid om vleesch, visch, en groenten of ander koopwaar behoorlijk ten verkoop uit te stallen en waar koopers en verkopers elkan- der weten te vinden. Het gevolg hiervan is, dat waren veelal onhy- gienisch en ongecontroleerd worden rondgevoerd. Met den bouw van de- ze markt, die opgetrokken zal wor- den op het terrein bij de Naniesteeg onlangs door het Bestuur aangekocht, wordt beoogd aan dezen ongewens- chten toestand een einde te maken. (f. 60.000)

Artikel 125c. Voor de autobus die de communicatie onderhoudt tusschen de politiewoningen en de hoofdwacht der politie, is een garage noodig. Voorts is het dringend noodzakelijk, dat een brandweerauto aan de over- zijde gestationneerd wordt, waarvoor ook een garage wordt vereischt.

Verder is hier nog terrein beschik- baar voor een afgesloten speelplaats, waar kinderen ongestoord en veilig kunnen spelen. Op het scheppen van een dergelijke gelegenheid werd zij- dens den Openbaren Gezondheids- dienst reeds sedert lang meermalen aangedrongen. (f. 17.500)

Artikel 125d. Het is hoognoodig dit plein, (Gouvernementsplein) ge- legen in het centrum der stad en in de onmiddellijke nabijheid van den zetel van het gezag, te verbeteren volgens het aan den Koloniale Raad medegedeeld plan. (f. 8.500.)

Artikel 125e. Hierbij aangevraagd krediet moet dienen als tweede ter- mijn voor de verbetering van den weg om het Schottegat, waarvoor bij de 2e suppletioire begrooting voor 1929 een krediet van f. 400.000,— als eerste termijn wordt aangevraagd. (f. 400.000.)

Artikel 125f. Dit krediet moet dien- en ter bestrijding van de kosten, verbonden aan verdere havenverbe- tering, waarmede in den loop van dit jaar een aanvang zal worden gemaakt. (f. 650.000.)

Artikel 125g. Dit krediet is bestemd voor den verdere bouw van een pier in den Paardenbaai op Aruba waar- voor bij de 2e suppletioire begrooting voor 1929 een krediet van f. 400.000,— als eerste termijn wordt aangevraagd. (2de termijn f. 250.000.)

Artikel 125h. In 1931 (April) loopt de overeenkomst van huur van een ge- bouw voor politiewachthuis in het 3e district af. Waar dit wachthuis niet gunstig gelegen is en het wenschelijk is een politiepост te hebben langs den weg leidende naar Sabaneta en St. Nicolaas, ligt het in de bedoeling een wachthuis te bouwen ter plaatse waar de weg van Sta. Cruz aansluit op den openbaren weg Oranjestad—Saba- neta—St. Nicolaas en wel in de buurt van Róel Frances. (4.000.)

Artikel 125i. Het is noodzakelijk ge- bleken de bezetting van den politie- post te Sabaneta te versterken. Het tegenwoordig wachthuis is een heel klein gebouw en biedt zelfs voor slechts een man geen ruimte genoeg. Ook is dat wachthuis een oud gebouw, waar- van het houtwerk zeer vermolmd is en groote reparatie vereischt. De bedoe- ling is dit gebouw te vernieuwen, dat een heel poveren indruk maakt op de vele vreemdelingen, die druk daar langs gaan, door een doelmatiger en groo- ter gebouw te vervangen. (f. 4.000.)

Artikel 125j. Teneinde de bevol- king van Philipsburg in droogtepe- rioden van goed drinkwater te kun- nen voorzien, wordt hierbij een kre- diet van f. 2.500,— voor den bouw van een regenbak aangevraagd.

Artikel 125k. Door gestadige strand- verandering is de gouvernementstei- ger grootendeels op de droogte ge- raakt, waardoor slechts roefboten er kunnen aanleggen. Teneinde het laden en lossen van goederen te vergemak- kelijken, wordt verlenging van den stijger noodzakelijk geacht.

Afdeling VIII.

Artikel 126. Bij Memorie van Ant- woord op de wenschelijkheids-be-

## Compañia Trasatlántica

El Vapor

„MARQUES DE COMILLAS”

se espera de Colon y Pto Colombia el 9 de Abril 1929 y seguirá el mismo día para Pto. Cabello, La Guaira, Santo Domingo, San Juan, Tenerife, Cadiz y Barcelona.

„MAGALLANES”

se espera el 25 de Abril 1929 de Europa via Pto. Rico y Venezuela y seguirá el mismo día para Pto Colombia y Colon.

El vapor

Ambos vapores aceptan carga y pasajeros.

Los Agentes.

S. E. L. MADURO & SONS.

## Koninklijke Nederl. Stoomboot Maatsch. VAN CURAÇAO

NAAR Pto. Colombia, Cartagena, Cristobal en Pto. Limon:

SS. „Venezuela”  
SS. „v. Rensselaer”  
SS. „Simon Bolivar”

18 April.  
2 Mei  
23 Mei

NAAR Pto. Cabello, La Guaira, Trinidad, Barbados en Europa:

SS. „Stuyvesant”  
SS. „Venezuela”  
SS. „Van Rensselaer”

18 April.  
2 Mei.  
16 Mei.

Naar Port-au-Prince en New-York:

SS. „Cottica”  
SS. „Commewijne”

15 April.  
6 Mei

NAAR Pto. Cabello, La Guaira, Cumaná, Pampatar, Carípano, Trinidad, Demerara, Paramaribo en Europa:

SS. „Nickerie”  
SS. „Cottica”

22 April.  
12 Mei

NAAR New-York:

SS. „Medea”  
SS. „Astrea”

5 April.  
12 April.

Bovendien wordt een geregelde dienst onderhouden tusschen Curaçao—Maracaibo met de S.S. „Atlas”, „Midas” en „Brion”

1868 -- 31 Maart -- 1928

!!! JUBILEUM KOSMOS FABRIEKEN !!!

Bij onderstaande Sigaren, welke wij tot 31 December 1928 afleveren, of op dien datum in bestelling hebben verstrekt, wij een 50 stuks

Kosmos Populair per kist van 50 Fl. 4.00 = 2 bōns

Kosmos Superior „ „ „ 50 „ 4.50 = 3 „

Kosmos Record „ „ „ 50 „ 5.50 = 4 „

Kosmos Astra „ „ „ 50 „ 5.50 = 4 „

Kosmos Glorioso „ „ „ 50 „ 6.50 = 4 „

Kosmos Casino Royal „ „ „ 50 „ 6.50 = 5 „

Kosmos Orientales „ „ „ 25 „ 4.75 = 5 „

Maréchal Niel Imperiales „ „ „ 25 „ 5.00 = 5 „

The Kings Morning Ride „ „ „ 25 „ 6.50 = 5 „

80 BONS KUNNEN WORDEN INGEWISSELD TEGEN

EEN PRACHTIG

Heeren-Armband Horloge, ter waarde van f15.00

Fensohn & Co.

8-26 v. h. H. J. Vooren, boven Curiel's Bank.

## VRAAG STEEDS

om de heerlijke beschuiten van

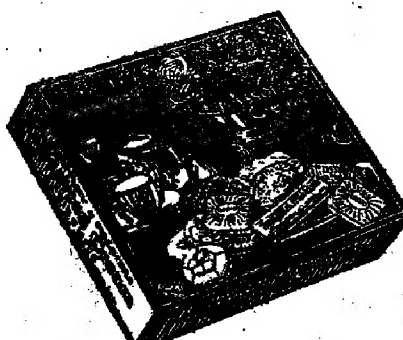
Huntley & Palmers

bekend over de geheele wereld

om hun onovertroffen kwaliteit.

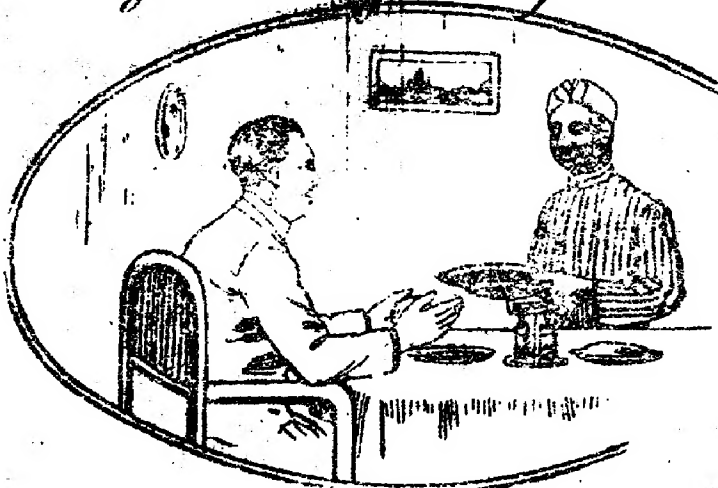
Agent: A. B. W. LIEDER.

26-20



HUNTLEY & PALMERS ASSORTED CREAM BISCUITS

Altijd heerlijk van smaak



TIELEMAN & DROS LEIDEN HOLLAND

MENSING & Co Agenten.

grooting voor 1928 (Gedrukte stukken Zittingjaar 1928-1929-16 No. 4) is aan den Raad medegedeeld, dat voor 1929 abusievelijk bezoldiging voor een ha- venbeheerder aangevraagd is, wat ten rechte had moeten zijn voor een on- derhavenbeheerder en dat deze ver- gissing t.z.t. zou worden hersteld. Waar de havenmeester zelf als haven- beheerder zal optreden, komt het on- dergeteekende juist voor den per- soon, die hen zal moeten bijstaan de titel van onderhavenmeester te geven. Waar de werkzaamheden van den ha- venmeester met den dag toenemen door sterke toename van het scheepvaart- verkeer in de haven van Willemstad, zal voor minder dan f 6.600,— zijnde de maximum-bezoldiging van een loods, geen geschikt persoon voor deze be- trekking zijn te krijgen.

Ook zal, teneinde alle binnenko- mende en uitgaande schepen behoor- lijk te kunnen beloodsen het aantal loodsden met drie moeten worden ver- meerderd.

Voor Druif (Aruba), alwaar de Arend Petroleum Maatschappij hare raffina- derijen heeft, moest reeds in 1928, ter uitvoering van den dienst aldaar, een loods worden aangesteld op een toe- lage van f. 1.200,— 's jaars.

De dienst in de St. Nicolaasbaai (Aruba) is te druk voor een loods alleen, zoodat heel vermoedelijk reeds in 1929 overgegaan zal moeten worden tot de aanstelling van een hulploods aldaar.

Op de 2e suppletioire begrooting voor het diensjaar 1929 wordt een krediet aangevraagd voor den bouw van een kantoor voor den haven- en loodsdienst op het Riffort. Bij even- tueele ingebruikneming van dit kan- toor, zal, ter verzekering van een goede gang van zaken, het volgend personeel aldaar werkzaam gesteld moeten worden, t. w. een hoofd-tele- foonbediende, drie telefoonbedienden, een loopjongen, een schrijver en een walbootsman, aan wie de hierbij aangevraagde maandloonen zullen moeten worden toegekend.

Artikel 127a. Dit krediet moet wor- den verhoogd, aangezien meer loods- booten in gebruik zijn genomen en derhalve meer personeel voor die bo- ten moet worden aangenomen.

baat gestationneerden gouvernement- sloods moest een woonhuis in huur worden genomen tegen een maande- lijkschen huurprijs van f. 80.

Artikel 128. Voor de inrichting en meubilering van vorenbedoeld kan- toor is een bedrag van f. 3.000 geraamd.

Afdeling IX.

Artikel 131. Waar de aanleg van werken voor de voorziening van Willemstad met drink- en ketelwater in 1929 voltooid zal zijn, worden hierbij kredieten aangevraagd voor betaling van het aan dezen dienst verbonden personeel en verdere uit- gaven in verband met de exploitatie.

Afdeling XI.

Artikel 143. Door de zich steeds wijzigende toestanden, zooals in het jaar 1928 is geschied, is het noodig, dat de post voor onvoorziene uitga- ven verhoogd wordt, om zonder uit- stel te voldoen aan zich plotseling voordoende eischen, waarin in de- ze begrooting niet is kunnen worden voorzien. (f. 100.000)

Willemstad, den 4n. Maart 1929

De Gouverneur van Curaçao,

L. A. FRUYTIER



Geen betere whisky te verkrijgen MORRIS E. CURIEL & SONS.

6-2

Agenten.



MENSING & CO. AGENTEN.

Te koop een Auto BUICK in goede conditie, bij TISCHER & Co.

2-2

Wegens vertrek te koop

GOED ONDERHOUDEN INBOEDEL.

Te bezichtigen op Maandag, Donder- dag en Zaterdag van 10-12 a.m. en van 3½-6 p.m.

Mejuffrouw Mina Schotborgh.

Roodeweg 13, Otrabanda.

4-4

## Deensche Koloniale Geld Loterij

Het volle bedrag van de prijzen wordt gegarandeerd door de

Deensche Regering.

Eerste trekking 11 en 13 Mei  
21175 prijzen en 8 premies worden uit slechts 50.000 nummers getrokken. Dus bijna de helft van de loten moeten onder alle omstandigheden winnen ge- durende vijf trekkingen.  
De hoogste prijs op een enkel lot in het gelukkigste geval

720 000 Deensche Kronen

= ± 480 000 Holland- sche Guldens

Hoofdprijzen en premies:  
Deensche Kronen Hollandse Guldens  
324 000 = ± 216 600  
180 000 = ± 120 000  
108 000 = ± 72 000  
72 000 = ± 48 000  
57 600 = ± 38 400  
50 400 = ± 33 600  
43 200 = ± 28 800  
36 000 = ± 24 000

21 600 = ± 14 400

en duizende andere groote prijzen. Onmiddellijke uitbetaling van de prijzen per contant zonder eenige korting.

De loterij bestaat uit 5 trekkingen. De trekkingen vinden maandelijks plaats. Het inzetgeld van elke trekking is:

voor ¼ f. 4.50 f. 9.— f. 18.—  
Aangezien brieven eene langdurige reis noodig hebben en de 2de trekking reeds op 11 en 12 juni plaats vindt, is het aan te raden het inzetgeld voor de eerste en 2de trekking tezamen op te zenden, nl. voor ¼ f. 9.— f. 18.— f. 36.—

Betaling kan plaats hebben in bankbijet- ten door aangeteekenden brief.

Eerste trekking 11 en 14 Mei.

Orders, onmiddellijk opgezonden, komen op tijd voor de eerste trekking.

Later binnenkomende orders worden voor de 2de trekking uitgevoerd.

Origineele loten en officieel prospectus worden onmiddellijk toegezonden tegen order met bijgevoegd bedrag door het ondergeteekende offic. geantw. bureau van uitgifte van de Deensche Koloniale Loterij.

AB. JAC. JACOBSEN 313

Copenhagen K 202 Box 191



(Engelsche product)

KWEEKT FLINKE KINDEREN

Dit kindermee! heeft zyn goeden naam te danken aan zyn zuiverheid en voedzaamheid, en aan het feit, dat het kinderen gezond en sterk vormt. De moeders, die dit meel hier gedurende de 5 laatste jaren gebruikt hebben, zyn zeer tevreden over het verke- gen resultaat, omdat Glaxo zoo buitengewoon goed is voor kinderen.

Heeren MENSING & Co.



wen. Ook te Pietermaai hebben de katholieke mannen dit jaar wederom hun nachtelijke aanbidding gehad. In honderdtallen kwamen zij in aanbidding neerknielen voor den Verborgenen God van het Tabernakel, Christus hun Koning.

#### Goede reis.

Per S. S. *Crijnsen* is Donderdag naar Holland vertrokken de W. E. G. Ir. DRIEBERGEN, chef van de Technische afdeling van de C. P. I. M. Door zijn sympathieken omgang heeft de heer DRIEBERGEN zich hier vele vrienden gemaakt. Vooral *Ido*, waarvan hij de oprichter en bezielende leider was, zal zijn heengaan betreuren.

Wij wenschen den heer Driebbergen van ganser harte een voorspoedige reis en een aangenaam verblijf in het Moederland.

#### Eerste jaarfeest van de militaire politie.

1 April was 't een jaar geleden dat de Militaire Politie hier in dienst trad. De Politie-militairen hebben 't feestelijk herdacht, daartoe in staat gesteld doordat enkele ingezetenen een collecte gehouden hebben en de opbrengst ervan hebben aangeboden als een bewijs van dank voor de gedurende dit eerste jaar vele goede gepresterde diensten.

Op het binnenplein van het Waterfort, in een recht feestterrein herschapen, had reeds een zeer groot aantal genoodigden plaats genomen, toen zijne Exc. Gouverneur Fruytier en Echtegenooten arriveerden, begroet door het „Wilhelmus“, dat onder begeleiding van koper, gezongen werd door een koor, onder leiding van sergeant-majoor Akkermans.

Luitenant Hulst leidde den avond in met een woord van welkom aan allen, terwijl hij de hoop uitsprak dat deze feestavond den band tusschen burgerij en politie steeds hechter zou maken. Hij bracht ook hulde aan kapitein Borren voor het groote werk der reorganisatie door hem tot stand gebracht. Het „Hij leve lang“ door 't koor hem toegezongen en door alle aanwezigen herhaald was wel verdiend.

Het programma van de avond was van een afwisseling. Een trio van *Ido* gaf enkele keurige nummers; brigadier Schrama wist door zijn komische voordrachten vol geestige zinnen de vrolijkheid erin te houden; de „Neuzen-serenade“, zoo goed als de klucht van „Een boer bij de spiritisten“ hadden succes; het „Tirolerlied“ viel echt in den smaak, terwijl de boks demonstratie de waardigheid der beide bokkers in deze vooraf voor een politieagent zoo nuttige sport duidelijk liet uitkomen, maar ook aan verscheidene dames een rilling op 't lijf joeg. Vooral echter valt nog te vermelden de echt-militaire oefening „Colonne-geweel“ uitgevoerd door 20 politie-militairen, onder de leiding van sergeant-majoor De Jager, welke een daverend applaus inoogstte.

Het was een echt gezellige, geanimeerde avond, waarvan iedereen genoten heeft, en waarvoor wij de politie-militairen, die geheel op hun eigen houtje dezen feestavond georganiseerd hadden, dankbaar zijn. Na afloop werd er nog een vroolijk dansje uitgevoerd in de Militaire Cantine.

Onzen hartelijken dank aan kapitein BORREN voor zijn zoo vriendelijke uitnodiging.

Zulke avonden kunnen niet anders dan bijdragen tot die goede verstandhouding die tusschen burgerij en militaire politie bestaan moet. Daarom een welgemeend „tot weerziens“.

**Afscheid van den heer P. L. Gorsira.**  
Zaterdagmiddag 1.1. ten 2 uur namiddag, was het kommiszenkorp op het douanekantoor samengekomen om afscheid te nemen van den heer P. L. GORSIRA, inspecteur v. d. Belastingen, die om reden van langdurigen dienst zijn ontslag genomen had.

Als er wel iets aan het licht kwam, dan was het de algemeene sympathie die de heer GORSIRA bij al zijn ondergeschikten genoot. De heer G. was inderdaad een goed Chef voor zijn ondergeschikten, steeds bereid te raad en daad bij te staan, - ook een goed Inspecteur voor het publiek.

De eerste die het woord voerde was de heer J. F. HAAYEN, waarnemend Inspecteur der Belastingen, die namens allen aan den heer G. dank bracht voor al hetgeen deze voor hen gedaan had.

„Ik ben er van overtuigd, zoo zeide hij, dat er niet één onder ons is, die Uw heengaan niet ten eerste betreurt en hoe kan het ook anders? Een vroolijker en hartelijker chef hadden wij niet kunnen wenschen.“

U heeft getoond hart voor Uwe ondergeschikten te hebben; waar U kon heeft U hen geholpen, nooit werd er bij U tevergeefs aangeklopt om verbetering van positie. Vreugde en leed heeft U steeds Uwe ambtenaren gedeeld. U heeft altijd met hen meeleefd, vandaar de groote achting en sympathie voor U.

Doch niet alleen hierom, maar ook om Uwe grondige kennis van de wetten zal U erg gemist worden. Wie inlichtingen daaromtrent noodig had, wist dat die gauw en goed bij U te krijgen waren. Deze kennis was van zoo algemeene bekendheid, dat niet alleen wij van dit kantoor daarvan profiteerden, doch ook zeer velen daarbuiten; en dit is een feit waarop wij niet weinig trotsch waren.

Dat ook het Bestuur Uwe diensten waardeert, blijkt duidelijk uit de be-

schikking waarbij aan U onslag uit 's Lands dienst werd verleend en die spreekt van „goede en langdurige diensten.“ Daarmede feliciteeren wij U van harte.

Ook het publiek zal Uw heengaan betreuren, want steeds heeft het van U de grootste welwillendheid en tegemoetkoming ondervonden, altijd was U klaar om moeilijkheden uit den weg te ruimen en een oplossing te vinden voor lastige gevallen.“

De heer HAAYEN sloot met den wensch dat de heer G. nog langen tijd van zijn pensioen zou mogen genieten, en dat de nieuwe werkring hem tot een aangename verpoizing zou mogen strekken.

Daarna sprak de heer J. A. HERMANDEZ namens het korp der kommiezen.

„U heeft gedurende al die jaren, aldus deze spr. van uw talenten een behoorlijk gebruik weten te maken en een algemeene achting te verwerven, niet alleen van ons, maar ook van uw chefs en tevens van iedereen die met u in aanraking kwam.“

Deze achting was ten eerste verdienst.

Allen voelen het drukkende van zijn heengaan.

Met de bede, dat God hem nog vele jaren moge sparen in goede gezondheid voor zijn gezin, en dat het cadeau dat hem zou worden aangeboden, zou worden aanvaard met dezelfde hartelijkheid waarmede het gegeven wordt, als een blijvende herinnering aan zijn ondergeschikten van het douanekantoor, sloot deze spr.

Daarna werd door den heer E. ROMER, verificateur, aan den heer GORSIRA een portefeuille overhandigd met een oorkonde, terwijl deze spr. mededeelde dat allen zich gedrongen hadden gevoeld hem een cadeau te geven. Dit cadeau bestond uit een mooie tafel met een kristallen drinkstel.

Zeer getroffen dankte de heer GORSIRA voor deze bewijzen van sympathie en waardeering.

#### Radio-muziektelefonie programma

van den Phohi kortegolf telefoniezender „Philips“ te Huizen Holland werkende op een golflengte van 16.882 meter:

Maandag 8 April van 8.23 tot 11.23 v.m.  
Woensdag 10 April } van 7.23 tot 11.23 v.m.  
Donderdag 11 April } Alles Curaçaotijd.  
Vrijdag 12 April }  
Philips Radiomuziekuitzendingen zijn voorloopig vastgesteld op 31.4 meter:  
Donderdags van 1.23 tot 3.23 n.m.  
Donderdags van 7.23 tot 10.23 n.m.  
Vrijdags van 1.23 tot 3.23 n.m.  
Vrijdags van 7.23 tot 8.23 n.m. speciaal voor Curaçao  
Vrijdags van 8.23 tot Zaterdagmorgen 1.23 v.m. voor Centraal Amerika.

\*\*\*\*\*

Den 20n. April a. s. hopen onze geliefde ouders de heer

L. F. S. V. D. DIJS—DE GORTER

hun zilveren bruiloft te herdenken.

Hun dankbare kinderen:

Anna Maria v/d Dijs  
Abelardo G. v/d Dijs  
Petra F. v/d Dijs  
Maria M. v/d Dijs.

Receptie: 8 p.m.  
Kralendijk (Bonatre). 3—1

\*\*\*\*\*

#### In dank ontvangen.

enkele fleschjes van de heerlijke limonade van de pas opgerichte fabriek van heer Louis E. Gravenberch, Donkerstraat, Domi. Voor liefhebbers van een geurig glas limonade, om aan te bevelen.

Telefoon.  
Naar wij met genoegen gezien hebben, bestaat het voornemen om de telefoonlijn ook tot Willibrordus door te trekken. Op de pas ingediende Suppl. Begroeting wordt er een krediet voor aangevraagd.

#### Fransche Kabel.

Naar wij vernemen, is de „Pan-american Cabel Cy“ onderhandelende om de Fransche kabel over te nemen. Naar verluidt, zullen bij overname, de tarieven sterk gereduceerd worden, zoodat de Kabel een concurrent zal worden van de Draadlooze.

#### Sebastopolstraat-Rifbrug.

Een lezer vraagt onze aandacht en die van het Bestuur voor het volgende: ongeveer 2 maanden geleden stelde een „Observador“ in „La Union“ een om de Rifbrug, die om den allerellendigsten staat waarin zij verkeert, reeds lang afgekeurd is, te vervangen door een nieuwe, echter niet op de oude plaats. Daar ook het bruggetje Rifwaterstraat-Rif luid om vernieuwing roept, zou men twee vliegen in één klap kunnen slaan, en in plaats van de 2, die hoe eer zoo liever opgeruimd dienen te worden, één flinke nieuwe brug kunnen bouwen en wel in het verlengde van de Sebastopolstraat. Deze wint met den dag aan belangrijkheid, het auto- en truckverkeer door deze straat neemt gestaag toe.

Voor de uitvoering van dit plan is er maanleen van 1000 n.l. een woonhuis, dat midden in de straat staat, No 13, dat een heel gemakkelijk door het Bestuur gekocht en neergehaald kan worden. Door dit te doen, zou men een mooie straat krijgen, bijna recht van de Bredestraat op het Rif.

Legt men dan de nieuwe brug in 't verlengde dezer straat, met aan de overzijde van het Rifwater een flinken rijweg, dan zou men beoosten

MEVROUW DE WEDUWE

J. Wm. Brandao-Delvalle

heeft het genoegen kennis te geven van het voorgenomen huwelijk van haar dochter

Melanz met den heer

Dick Capriles

waarvan de voltrekking zal plaats hebben op Woensdag den 10en deser

Vrienden en kennissen worden beleefd verzocht deze kennisgeving — als een persoonlijke uitnodiging te willen beschouwen.

Inzegening: 8 P. M. in de Synagoge „Mikvé Israël“

Receptie: 8.30 P. M. op Pietermaai No. 21.

DE HEER EN MEVROUW

J. D. Capriles-Penha

hebben het genoegen kennis te geven van het voorgenomen huwelijk van hun zoon

Melanz met Meluffrouw

Melanz Brandao

waarvan de voltrekking zal plaats hebben op Woensdag den 10en deser

Vrienden en kennissen worden beleefd verzocht deze kennisgeving — als een persoonlijke uitnodiging te willen beschouwen.

Inzegening: 8 P. M. in de Synagoge „Mikvé Israël“

Receptie: 8.30 P. M. op Pietermaai No. 21.

## ATTENTIE.

Bij dezen breng ik ter kennis van belanghebbenden dat een der prachtige oranjeplantages op „Van Engelen“ gelegen op 10 minuten van de stad, reeds verkocht is en dat ik nu het andere te koop aanbied.

Voor verdere inlichtingen wende men zich tot den eigenaar.

1—3 J. L. C. Monsanto.

# STETSON HATS

Styled for Young Men



## OVER THE TOP ....

It's a wise man—and a well-dressed one—who knows what to put on his head. Lots of people who ought to know better never seem to realize that their hats are the most conspicuous things they wear.

But after all it's not a difficult matter. You can get the right hat if you get the right name. And there's one name that means hat style and had quality, all over the world.

2—13 That's STETSON.

## HORN - LINE.

List of sailings from CURAÇAO to:

HAMBURG via Pto. Cabello, La Guayra & Trinidad:		PTO. COLOMBIA & CARTAGENA:	
M.S. Heinz Horn	6 January	M.S. Heinz Horn	19 December
M.S. Consul Horn	22 January	M.S. Consul Horn	7 January
M.S. INGRID HORN	3 February	M.S. INGRID HORN	18 January
M.S. Frida Horn	17 February	M.S. Frida Horn	1 February
M.S. MIMI HORN	3 March	M.S. MIMI HORN	15 February
M.S. Heinz Horn	31 March	M.S. Heinz Horn	15 March
M.S. Presidente Gomez	14 April	M.S. Presidente Gomez	28 March
M.S. INGRID HORN	28 April	M.S. INGRID HORN	11 April
SANTA MARTA:		Kingston & Port au Prince, via Jacmel:	
M.S. Heinz Horn	19 December	M.S. Minna Horn	17 December
M.S. Ingrid Horn	3 January	M.S. Henry Horn	25 January
M.S. MIMI Horn	15 February	M.S. Walther Horn	22 February
M.S. Heinz Horn	15 March	M.S. Minna Horn	22 March
M.S. Ingrid Horn	11 April	M.S. Consul Horn	19 April

MARACAIBO: Two monthly sailings by M.S. „Karibia II“.

All ships accept cargo and passengers.



## Bestrijd overgevoeligheid van Uw huid — met Kalzan.

Het gebruik van enkele Kalzantabletten daags zal een gunstigen, kalmeerenden invloed op de overgevoeligheid van Uw huid uitoefenen.

De kalk, met Kalzan op wetenschappelijk juiste wijze aan het lichaam toegevoerd, sterkt de cellen van bloed en huid en kalmeert de zenuwen, waardoor de prikkelbaarheid der huid spoedig overwonnen wordt. Van de vaak ondragelijke kwellingen, die soms met huidontstekingen gepaard gaan, zult ge dan ook met Kalzan in korten tijd bevrijd zijn.

Met het gebruik van de gewone uitwendige middelen als zalf, enz. moet in gevallen van uitlag natuurlijk tegelijkertijd worden doorgegaan.

Begin nog heden Kalzan te gebruiken. Reeds zeer spoedig zult ge bemerken, dat de overdreven gevoeligheid der huid snel verminderd, de uitlag verdwijnt, terwijl Uw geheele gezondheidsstand door Kalzan verbetert.

# KALZAN

Het Kalkvoedsel

Verkrijgbaar in alle Apotheken

van deze brug een haventje kunnen maken voor de visschersbootjes.

Het eenige bezwaar tegen dit plan is o.i. dat de Sebastopolstraat voor verkeers- en verbindingsweg tusschen Bredestraat en Rif te smal is.

#### Brand in het s.s. „Venezuela“.

Vrijdagavond 8 a.s. Maart werd de brandweer gealarmeerd voor een brand, die uitgebroken was in de lading van het stoomschip „Venezuela“ liggende aan de Surinamekade, Amsterdam, en toebehoorende aan de Kon. Ned. Stoomboot Mij. De brandweer rukte met veel materiaal uit. Behalve een aantal motorspuiten kwam ook de drijvende stoomspuit „Jason“ bij het brandende schip. Zware rook steeg uit ruim 3 aan de voorzijde van het schip. Het vuur woedde in de coprah, een van de meest brandbare materialen. In den loop van den avond was reeds brandlicht geroken. Aanvankelijk had men getracht dit met eigen middelen te blusschen. Toen echter tegen elf uur de toestand een ernstiger aanzien begon te krijgen heeft men pas de brandweer gewaarschuwd. De brandweer zette aanstonds bij haar komst de „Jason“ aan het werk. Tegen twaalf uur begon het gedeeltelijk geladen schip slagzij te maken, zoodat trossen naar den wal moesten worden uitgebracht om het groote gevaarte vast te houden. De slagzij, nam echter nog toe. Om een uur, hedenacht was het vuur nog niet gebluscht en werkte de „Jason“ nog door.

De Tijd.

Naar wij vernemen, zal het schip door dezen brand slechts één dag vertraging ondervinden.

#### Van een wissel dood gered.

De Zaterdag 1 h in onze haven gekomen kapitein van de Spaansche Mailboot „Marques de Comillas“ heeft op zijn eerste reis naar West-Indië een interessante en gelukkige ontmoeting gehad.

Sommigen onzer lezers zullen weten, dat de in scheepvaartkringen bekende Schuttevaer, eenige jaren geleden een uitvinding gedaan heeft van een alleszins zeewaardige reddingsboot.

Om deze in scheepvaartkringen ingang te doen vinden, had de 70 jarige Schuttevaer besloten er mee een reis te maken naar New-York. Alhoewel overtuigd van de zeewaardigheid, wat uit de verschillende proefnemingen wel was gebleken vond men toch in Holland de onderneming al te gewaagd, en werd deze van verschillende zijden afgekeurd. Toch gelukte het denouden Schuttevaer, na en onder ontzettend veel tegenslagen zijn schip van Rotterdam, via Londen — Plymouth — naar Lissabon te brengen en vandaar zou de reis via de Azoren naar New-York gaan.

De wereld wist niets meer van het lot van de Schuttevaer, die reeds 40 dagen op den Oceaan was, zonder dat er iets van vernomen was. Maar de Kapitein van de Marques de Comillas, op reis van Cadix naar Porto Rico, zag des nachts een zes honderd mijl voorbij de Canarische eilanden, een sterk Bengaalsch licht. In de veronderstelling, dat het iets bijzonders was, stevende hij erop af, en vond toen de geheel ontredderde Schuttevaer en zijn uitgeputte bemanning. Doordat het kompas overboord gevallen was, waren ze geheel uit den koers geraakt en ver naar het Zuiden afgedreven. Bovendien waren ze reeds zeven dagen zonder eten.

Toen ze in de verte de lichten gezien hadden van den mailstoomer, hadden ze hun laatste licht ontstoken, en gelukkig nu de nood het hoogste was, was de hulp het dichtst nabij. De aan een zekeren dood ontsnapt, werden door Kapitein en bemanning liefdelyk ongenomen, en ook de reddingsboot vond een plaatsje op den Mailstoomer.

Ook voor de bemanning van de Marques de Comillas, heeft de Schuttevaer nog ten overvloede zijn zeewaardigheid getoond, doordat men de boot van boven het dek in zee liet vallen, waarna ze een zestig voet de diepte inging, maar als een duiker eenige meters verder weer boven kwam.

De bemanning van de Schuttevaer, drie in getal, hebben in hun bootje angstige dagen doorgemaakt. Met den dood voor oogen hebben ze rondgezwaakt, terwijl haaien van meer dan 7 voet lang het scheepje rondzwommen, wachtend op hun buit.

Door den Kapitein zijn vaartuig en bemanning in Porto-Rico afgezet, waar ze door bemiddeling van den Hollandschen Consul naar New-York zouden worden verscheept.

Deze historie zal wel het slot zijn van de waaghalzerij van de Schuttevaer. Het scheepje heeft nu wel meer dan noodig was, zijn zeewaardigheid getoond. Maar de bemanning zal nu ook wel ingezien hebben, dat zeewaardigheid alleen nog niet voldoende is, om een Oceaan over te steken.

## Atentie.

Te koop aangeboden tegen matige prijzen verscheidene zich in goeden staat bevindende meubels voor zaal, slaap- en eetkamer.

Te bezichtigen op Concordiaplein No. 30 op alle werkdagen van 9—12 v. m. en van 2—5 n. m., met uitzondering van Zaterdag.



Waarom wij u geld kunnen uitsparen  
en u het best kunnen gerieven.



Wegen de enorme vraag naar Firestone-banden in deze streken zijn wij gemachtigd tot verkoop en onderhoud van die banden welke in de industrie allergunstigst bekend zijn onder den naam van Firestone.

Wij hebben autobanden in studie genomen en zijn nu in staat u zóó te gerieven dat u zekerheid heeft van UIT de Firestone in gummi gedrenkte banden het volle aantal Kilometers te halen dat er IN is gelegd door de grootste fabrieken ter wereld die speciaal autobanden produceeren.

U kan op ons rekenen voor het zuiver passen en oppompen van uw banden, alsmede voor het nazien ervan en alle gewenschte reparatie. Wij kunnen u met raad en daad helpen, waardoor u geld uitspaart.

MOST MILES  
PER  
DOLLAR

A. D. CAPRILES & Co.  
Heerenstraat No. 20.



**Firestone**

In gummi gedrenkte banden.